

ねん 2019年 かもめ教室おやの会

きょうしつ かい
こうこう しんがく
テーマ： 高校 進学 について

がいにく
外国につながる
子どものための

Theme: Entrance to High school

主题: 关于报考高中的事宜

El tema: Entrada de escuela secundaria superior



がつ にち どようび
いつ: 6月15日 土曜日 13:30~15:30

どこ: カナカツ(アイワパークサイドビル3階)

こうし しまもとあつし せんせい かなざわそうこうこうきょうゆ
講師: 島本篤エルネスト先生(金沢総合高校教諭)

(NPO法人 多文化共生教育ネットワークかながわ 理事)

さんかひ
参加費: 0円

もうしこみ
申し込み: 045-786-0531 か かもめ教室へ(名前、電話)

せつめい にほんご えいご こ ちゅうごくご つうやく
* 説明は日本語ですが、英語、スペイン語、中国語の通訳あり

先生のおはなしは・・・

- 高校入学のしくみ
- 高校入学試験について
- お金はいくらかかるか
- 将来に向けて
- なぜ高校へ入るの? など

しつもんじかん
質問時間あります

- どうぞ親も子どもも来てください

Parents' Meeting of Kamome Classes

Theme : Entrance to High School

Date and Time : 13:30 to 15:30 on Sat, June 15,
Venue : Kanakatsu (3rd floor of Aiwa Park side bldg.)

Participation fee : Free

Application : Please call Kanazawa International Lounge, 045-786-0531 or apply to Kamome classes with your name and phone number for your entry.

Meeting's Outline

1. Speaker : Mr. Atsushi Ernest Shimamoto
2. Language used: Japanese, but interpreters of English, Spanish and Chinese will be present
3. Main theme : Mr. Shimamoto, a public high school teacher will provide parents with the followings.
 - 1) Japanese education system
 - 2) High school enrollment guide
 - 3) High school entrance exam
 - 4) School tuition fee
 - 5) Career after graduation from high school
 - 6) Q & A, and others you would like to ask

We will welcome you with your children.

“少儿日语海鸥教室家长会”的通知
主题: 关于报考高中的事宜

日期和时间: 2019年6月15日(星期六)
13:30~15:30

地点: カナカツ
(アイワパークサイドビル3楼)

費用: 免费

报名方式: 电话 045-786-0531 (金泽国际交流服务处) 或前往海鸥教室报名都行
* 报名时请告知参加人员的名字和电话号码

* 讲师将用日语进行说明, 但配备英语、西班牙语和中文的翻译

家长会的内容如下:

- 在职高中的老师讲解如何报考高中
- 关于学校和学生的任何事情都可以提问
- 家长和孩子都可以参加

讲师: 岛本篤エルネスト老师 (现任金泽综合高中的老师)

讲师讲解的内容: 为什么上高中呢? 关于报考高中、所负担的教育费用以及孩子的将来等问题

提问环节

Aviso de "Aula Kamome: Reunión para padres"
El tema: Entrada de escuela secundaria superior

Fecha : Sábado 15 de junio de 2019

Hora : 13:30 ~ 15:30

Lugar : Kanakatsu Edificio de Aiwa park side 3º piso

Cuota de participación : Gratis!

Aplicación : Salón Internacional de Kanazawa Tel(045-786-0531) o Aula Kamome

* Tendremos apoyo de intérprete Español, Inglés y Chino.

- Explicar sobre El sistema de educación en Japón con maestro Ernesto Atsushi Shimamoto
- Hacer preguntas cualquier cosa sobre escuela, sobre sus hijos, etc.

¡ Por favor participen en esta reunión de padres e hijos!

Sr. Ernest Atsushi Shimamoto, prof. de escuela secundaria superior va a explicar los siguientes.

- La importancia de entrar en la escuela secundaria superior ¿Por qué ir al secundaria?
 - Ingreso al Bachillerato
 - Gastos escolares
 - Oportunidades laborales al graduarse
- * Hay tiempo para preguntar al Sr. profesor Shimamoto.